

IBC 10HQ

Relaxační podložka s
infračerveným světlem

NÁVOD K OBSLUZE:

1. Technický popis

- Může být použito pod prostěradlem i pod matrací
- Velikost cca 90 x 190 cm
- Digitální ovladač s automatickým vypnutím času
- Napájení: 230V, 50 – 60 Hz
- Příkon: max. 50W

Relaxační podložka s infračerveným světlem slouží k tepelné preventivní rehabilitaci a relaxaci.

Dbejte tohoto návodu k použití, aby se zabránilo škodám vzniklým nesprávným používáním!



**Přečtěte si
návod**



**Nezapichujte
špendlíky**



**Nepoužívejte
přeložené nebo
zmuchlané**

DŮLEŽITÉ INSTRUKCE – USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ!

Podložka je určena pro napájení 230V 50Hz.

2. Důležitá upozornění, čtete pečlivě:

- Používejte vždy jen originální kabel pro připojení do elektrické sítě, která je uvedena na typovém štítku nebo v návodu.
- Pečlivě si prostudujte návod k obsluze, důsledně dbejte pokynů a uschovejte si jej.
- Podložku nastavenou na **3 a vyšší stupeň** používejte jen po omezenou dobu, **maximálně 1 hodinu**.
- Rozložte infračervenou podložku na matraci (napájecí přívod podložky musí být vždy na straně hlavy).
- Podložku používejte pouze v rozloženém stavu nepoužívat přeloženou nebo zmačkanou!
- Infračervená podložka je určena k používání pod matrací nebo na matraci pod prostěradlem.
- Podložka není určena pro přímý styk s lidskou pokožkou. Doporučujeme její používání vždy pod prostěradlem z hygienických důvodů
- Nepoužívejte přístroj nikdy složený, srolovaný nebo shrnutý.
- Zařízení nesmí nikdy zůstat v zapnutém stavu bez dozoru odpovědné osoby.
- V žádném případě nepoužívejte IR podložku, pokud jakákoliv její část je poškozena nebo porušena.
- Příklad je určen pouze k zapojení do střídavé sítě uvedeného štítkového napětí.
- Podložku nesmí používat bez dozoru bezmocní, lidé necitliví na teplo (lidé užívající kardiostimulátor ,těhotné ženy po konzultaci se svým lékařem, děti bez dohledu odpovědné osoby).
- Nezapichujte do podložky špendlíky, ostré a špičaté předměty.
- Napájecí kabel a ovladač nesmějí být vystaveny žádné vlhkosti.
- Netahejte a netočte přívodním kabelem podložky.
- K odstranění malých znečištění nebo případných skvrn na podložce můžete použít vodou navlhčený hadřík nebo houbičku. Pak pečlivě usušte na vzduchu. Nežehlete.
Podložka nesmí být zapnuta, pokud je vlhká / mokrá .
- Pokud použijete IR podložku na nastavitelném lůžku, zkontrolujte, zda podložka nebo přívod nemohou být zachyceny, mechanicky poškozeny nebo zmačkány.
- Podložku nesmějí ovládat malé děti, v případě že podložku používají malé děti, na tento provoz musí dohlížet pouze jejich odpovědní zástupci.
- **Poškozená podložka nesmí být vůbec používána.**
- Pokud dojde k poškození přívodní šňůry, smí ji opravit (vyměnit) pouze v opravných stanovených výrobcem, aby se zabránilo možnosti úrazu el.proudem
- Tento spotřebič není určen pro lékařské použití v nemocnicích, kde jsou vyžadovány jiné technické parametry (operační sály a podobně).
- Pokud infračervenou podložku nepoužíváte, ukládejte ji v suché místnosti s pokojovou teplotou.

3. Popis a použití:

Systém se skládá z infračervené ložní podložky o velikosti cca 90 x 190 x 2 cm s již vřítým infračerveným článkovým zářičem 60 x 160 cm a komfortním ovladačem s jednoduchou obsluhou a automatickým vypnutím.

Infračervená podložka využívá ke svému působení infračervené záření. Relaxační a regenerační infračervené záření proniká do tkáně od 2 do 30 mm hloubky. IR záření vydávané Infračervenou podložkou IBC10HQ blahodárně působí na lidský organismus tím, že jej prohřívá a má relaxační a regenerační účinky.

Podložka je určena především do místností – ložnic, kde se teplota pohybuje mezi 16 – 25 °C.

Relaxační podložka s infračerveným světlem IBC 10HQ je koncipována pro každodenní domácí použití, nejedná se tedy o zdravotnický prostředek dle definice uvedené v § 2 zákona č. 123/2000 Sb. ve znění pozdějších předpisů, určený pro použití ve zdravotnických zařízeních.

Intenzitu IR záření lze rozdělit takto:

a) **nízká intenzita** – dlouhé vlny – velké hloubkové proniknutí – **stupeň 1 a 2** dlouhodobé každodenní použití – doba nastavení **8 hodin**, 3 týdny používáme, 1 týden nepoužíváme

b) **vyšší intenzita** – kratší vlnové délky – menší hloubkové proniknutí – **stupeň 3** krátkodobé použití při akutních stavech prochlazení, resekce zubů atd. – doba nastavení **maximálně 2x denně 2 hodiny**

c) **vysoká intenzita** – krátké vlny – velmi malé hloubkové proniknutí – **stupeň 4-5** krátkodobé použití pro rychlé prohřátí lidského těla doba nastavení maximálně **1hod**, dále pak používat dobu jakou odstavce **a)** nebo **b)**.

Tuto intenzitu **4 a 5** by neměli používat lidé s vysokou citlivostí na teplo.

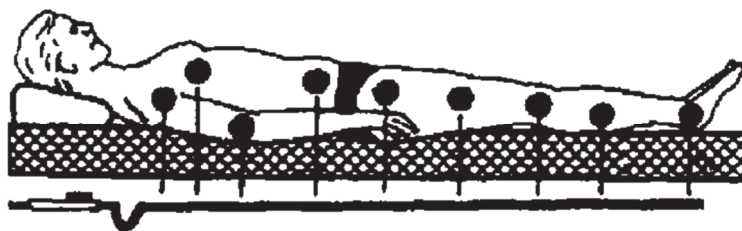
Pokud podložku použijeme přímo pod prostěradlo, nebo spodní deku, měníme tím i teplotní charakter vyzařování všech druhů intenzity. V tomto případě je možné dosáhnout i vyšších provozních teplot, které budou působit na lidský organismus. Zvláště, když použijeme ještě vyšších hodnot vyzařování.

Stupeň 4 a 5 doporučujeme využívat jen krátce, pro rychlé prokrvení a uvolnění organismu.

4. Zapojení infračervené podložky:

1. Zkontrolujte, zda podložka není poškozena.
2. Podložku správně umístěte na matraci nebo pod matraci. Jen takto lze dosáhnout požadovaného spektra infračerveného záření. Na Vaše tělo pak bude působit infračervené záření, jehož intenzitu si můžete plynule navolit pomocí komfortního ovladače. Podložku zapojte pomocí přívodního kabelu do zásuvky 230 V.
3. Zapněte posuvné tlačítko do polohy ON (ZAP).
4. Zvolte a nastavte si čas a intenzitu infračerveného záření.

V průběhu používání podložky dle Vaší potřeby si můžete přednastavit hodnoty. Postup manipulace a popis ovladače viz. obrázek ovladače.



Podložku umístěte tak, jak je znázorněná na výše uvedeném obrázku. Tak budou infračervené paprsky působit rovnoměrně na celé tělo kromě hlavy.

Podložku nepoužívejte při akutních zánětlivých stavech. V případě jiných závažných onemocnění je nutné použití podložky konzultovat s lékařem.

5.1 Ovládání a spuštění terapie

Infračervená podložka a ovladač se zapíná tahovým vypínačem „OFF – ON „ („VYP-ZAP“) na pravé straně do polohy **ON (ZAP)**.

Přítomnost napájení při zapnutém vypínači indikuje oranžová kontrolka s popisem „power“.

Relaxační terapii spustíme stiskem tlačítka „temperature set“/ („nastavení intenzity“). Dalším postupným stiskem tohoto tlačítka nastavujeme intenzitu infračerveného záření.

Intenzita záření je indikována 1 - 5ti červenými diodami.

Tabulka intenzity výkonu při jednotlivých stupních nastavení :

Počet stlačení Tlačítka	počet svítících kontrolkek	intenzita IR záření
1	1	25%
2	2	40%
3	3	55%
4	4	70%
5	5	100%
....	

Postupným tisknutím tlačítka „time set“ („nastavení času“) nastavujeme požadovanou dobu (čas) provozu. Tato doba se dá nastavit **od 1hod do 8hod** v intervalu po **1hod**. Zvolený čas je indikován **zelenými diodami**.

Po uplynutí této doby / času se nastavená hodnota **automaticky vypne**, ovladač se přepne do **STAND-BY režimu** a je připraven k dalšímu spuštění / použití .

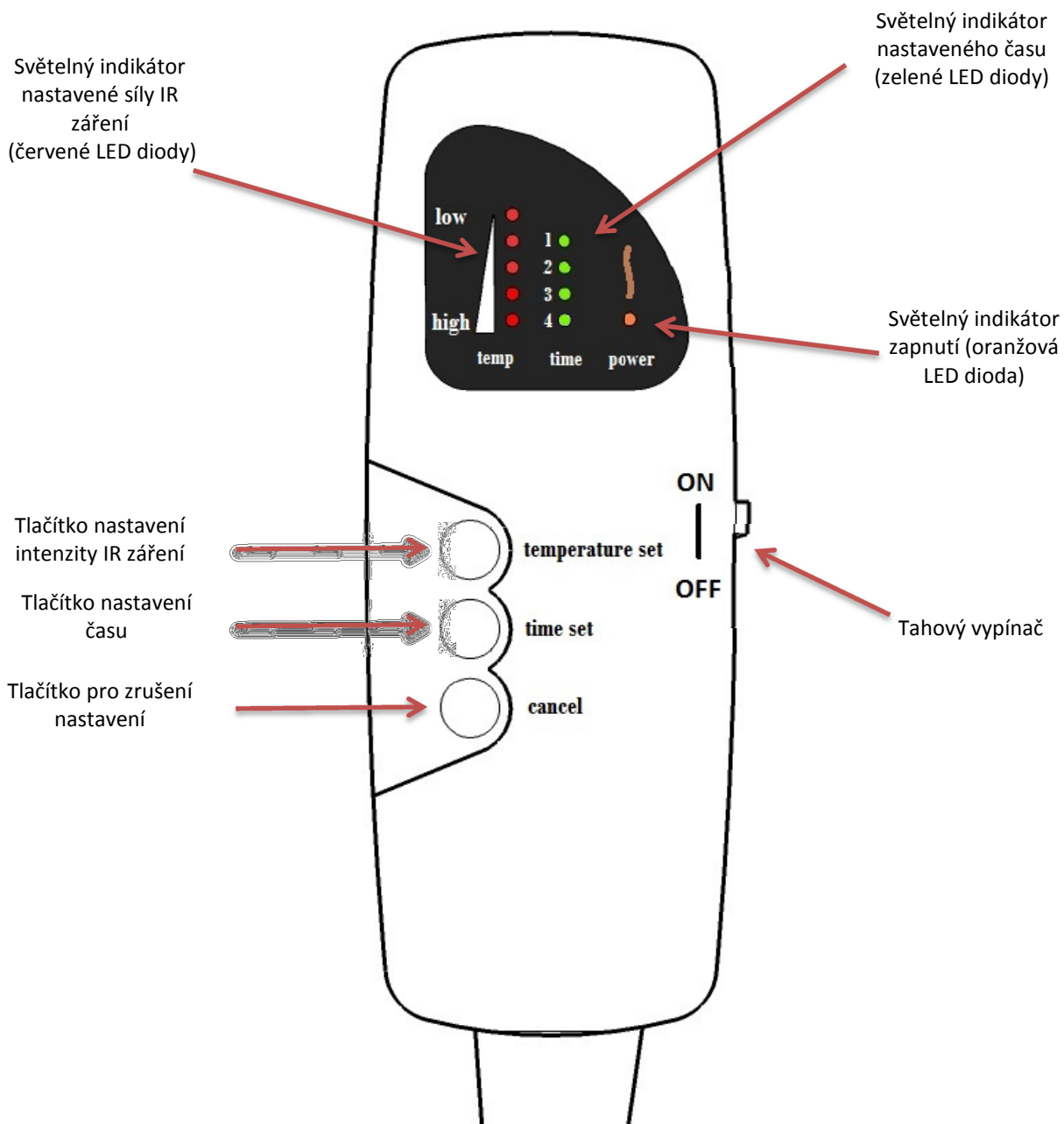
Kdykoli během nastavování, nebo během provozu / používání se tlačítkem „cancel“ („stop“) vypne nastavená hodnota a celé zařízení se přepne do **STAND-BY režimu**.

Úplné vypnutí podložky se provede tahovým vypínačem do polohy **OFF (VYP)**.

Při nastaveném stupni intenzity IR záření 5, se po jedné hodině terapie automaticky sníží hodnota IR záření na stupeň 1. Stiskem tlačítka „temperature set“ („nastavení intenzity“) se může stupeň IR záření opět zvýšit na požadovanou hodnotu.

Ovladač neodpojujte mechanicky od infrapodložky pokud to není bezpodmínečně nutné, jinak dojde k okamžitému zrušení veškerých nastavených hodnot.

5.2 Popis ovladače:



6. Popis infračerveného záření:

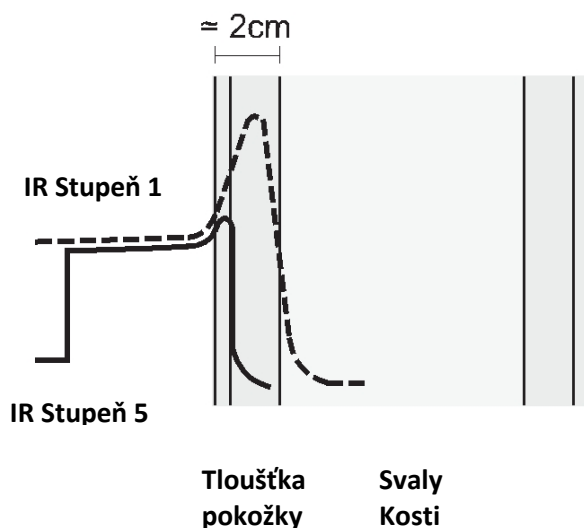
Použití infrazáření při revmatických potížích má dlouhou tradici v preventivní rehabilitaci a relaxaci. Užitečnost tepelné relaxace převážně závisí na stupnici zdravotních potíží a pohody lidského těla. Infračervené záření je důležitý element fyzikální relaxace a preventivní rehabilitace.

Relaxační úspěch také závisí na typu použití infračerveného záření (vlnové délky).

Relaxační působení infračerveného záření v podstatě spočívá v proudění elektronů rozkmitaných v infračerveném poli prostupující do tkáně lidského organismu.

Při infračerveném záření – opakem k UV – záření – je méně rozhodující celková dávka než intenzita současně aplikovaného záření. Podle vlnové délky proniká infračervené záření do tkáně od 2 do max. 30 mm hluboko.

IR záření má analgetický a spasmolytický účinek, působením na organismus dojde k zahřání a aktivně většímu prokrvení tkáně ozařovaného místa se sekundárním odrazovým působením v hluboko ležících a kontralaterálních úsecích těla.



7. Čištění:

Podložku je nutné čistit od nečistot a skvrn. Před zahájením čištění je nezbytné vypojit přívodní kabel ze zásuvky.

Chraňte podložku zejména před ostrými předměty a ostrým přehýbáním. Dále před působením organických rozpouštědel, působením čistících prostředků obsahující aceton nebo čpavek či prostupujících do tkáně lidského organismu.

Infračervenou podložku čistěte pouze měkkou, vlhkou tkaninou nebo vlhkou houbičkou.

Podložku po vyčištění a před opětovným používáním nechte řádně uschnout. Podložka se nesmí namočit.

8. Údržba:

Infračervená podložka je bezúdržbová. V případě, že podložka nefunguje, uživatel je povinen zkontrolovat přívodní kabel, jeho správné zapojení do funkční elektrické sítě a správně (dle návodu) zapnout přístroj digitálním ovladačem.

Není-li ovladač v poloze zapnuto, infračervená podložka nepracuje. Při správném zapnutí podložky začne program v ovladači pracovat na přednastavených hodnotách programu, které jsou znázorněny pomocí indikačních LED diod.

V případě, že ani po těchto krocích nebude možno podložku uvést do provozu, okamžitě kontaktujte reklamační oddělení prodejce nebo pozáruční servisní středisko uvedené v tomto návodu. Pokud nastane jakákoliv porucha, odpojte přívodový kabel ze síťového napájení a dále podložku nepoužívejte!

Opravy podložky mohou provádět pouze specialisté výrobní firmy. **Dojde-li k tomu, že do podložky nebo do ovladače a síťového kabelu vnikne jakákoliv kapalina nebo cizí předmět, vyjměte okamžitě vidlici přístroje ze síťové zásuvky a postupujte dle pokynů uvedených v návodu.**

Okamžitě kontaktujte reklamační oddělení prodejce nebo servisní středisko uvedené v tomto návodu také v těchto případech, pokud je:

1. poškozený přívodní kabel
2. podložka nefunkční – nejprve však znovu zkontrolujte správnost zapojení
3. mechanicky poškozená podložka

ZÁRUKA

Na všechny části relaxační podložky platí záruční lhůta v délce 24 měsíců.

Reklamacce:

- Pouze s prodejním dokladem, záručním listem.
- Pouze při skutečných záručních případech, tj. při materiálových nebo výrobních chybách, při neporušení identifikačního štítku u sériových čísel.
- Při nepovoleném způsobu užívání a mechanickém poškození záruční lhůta neplatí.

Výrobce a autorizovaný servis:

I.B.C. NV, a.s.
Žižkova 1089
CZ-395 01 Pacov

tel: 565 444 266
e-mail: ibc@ibc-pacov.cz

Vyrobeno v České Republice

9 . Záruční podmínky:

1. Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.
2. Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.
3. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení dokladu o koupi s označením výrobku, datem a čitelným razítkem výrobce nebo prodejce.

Zákazník ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy
- jakékoliv změny v záručním dokladu provedené neoprávněnou osobou
- odstranění identifikačních štítků výrobku
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé, a než je uvedeno v tomto návodu, zejména pokud byl používán k profesionální nebo jiné výdělečné činnosti

Záruka se nevztahuje na opotřebení zboží nad rámec běžného používání. Pokud nebude při kontrole výrobku zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.

10. Likvidace přístroje

Přístroj předejte k ekologické likvidaci v jakémkoli sběrném dvoře v místě Vašeho bydliště, nebo výrobci.

Likvidace přístroje musí být provedena v souladu s nařízením vlády (evropské direktivy) – zákon 185/2001 Sb. (2002/95/EC) o odpadech a o změně některých dalších zákonů v platném znění.

Životnost přístroje je stanovena na 10 let.

ES / EU prohlášení o shodě

1) My: **I.B.C. NV a.s.,
Fügnerovo náměstí 1808/3
120 00 Praha 2
IČO: 24821888**

tímto prohlašujeme,

že následně označené zařízení na základě jeho koncepce a konstrukce splňuje všechna příslušná ustanovení Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/35/EU a Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU..

Název: **Infračervená podložka**
Typ: **IBC 10 HQ**
Jmenovité hodnoty: **230V, 50Hz, 50 W**
Výrobce: **I.B.C. NV a.s., Žižkova ulice 1089, 395 01 Pacov**

Popis a účel použití:

Infračervená relaxační podložka

Příslušná nařízení vlády:

Nařízení vlády č. 118/2016 Sb., (Směrnice 2014/35/EU)

Nařízení vlády č. 117/2016 Sb. (Směrnice 2014/30/EU)

Použité harmonizované normy, národní normy a technické specifikace:

ČSN EN 60335-1 ed.3:2012(EN 60335-1:2012)
ČSN EN 60335-2-17 ed.3:2013(EN 60335-2-17:2013)
ČSN EN 55014-1 ed.:2017 (EN 55014-1:2017)
ČSN EN 55014-2 ed.2:2017 (EN 55014-2:2015)

Výrobek je za podmínek obvyklého a určeného použití bezpečný.

Při posuzování shody bylo postupováno podle § 12, odst. 3 a) zákona č.22/1997 Sb. v platném znění.

Pacov, 19. 11. 2018

Andrea Vovsová, jednatel



Místo vydání, datum

Jméno a funkce odpovědné osoby

Podpis



Czech

INSPEKČNÍ CERTIFIKÁT

evidenční číslo 11.907.793

vydaný dle ČSN EN ISO/IEC 17020 organizaci:

I.B.C. NV a.s.,
Fügnerovo náměstí 1808/3
120 00 Praha 2

Na základě výsledků provedené inspekce, které jsou uvedeny v Inspekční zprávě TUV SÜD Czech., evidenční číslo 11.907.789 potvrzujeme shodu níže uvedeného zařízení:

Název:	Infračervená podložka
Typ:	IBC 10HQ
Výrobní číslo:	1899999
Jmenovité napětí:	230 VAC, 50 Hz
Jmenovitý výkon:	50W
Třída izolace:	II
Výrobce:	I.B.C. NV a.s., Žižkova ulice 1089, 395 01 Pacov

s požadavky těchto předpisů:
Inspekční postup E 540-015
Nařízení vlády č. 118/2016 Sb., (Směrnice 2014/35/EU)
Nařízení vlády č. 117/2016 Sb. (Směrnice 2014/30/EU)
ČSN EN 60335-1ed.3:2012(EN 60335-1:2012),
ČSN EN 60 335-2-17 ed.3: 2013 (EN 60335-2-17:2013),
ČSN EN 55014-1ed.4:2017 (EN 55014-1:2017),
ČSN EN 55014-2 ed.2:2017 (EN 55014-2:2015)

Podmínky platnosti:

jsou uvedeny v Inspekční zprávě č. 11.907.789 ze dne 13.11.2018.

V Brně, dne 13.11.2018



Za TUV SÜD Czech s.r.o.: Ing. Michal Svrček